



Interreg 

SLOVENIJA - AVSTRIJA
SLOWENIEN - ÖSTERREICH

Evropska unija | Evropski sklad za regionalni razvoj
Europäische Union | Europäischer Fonds für regionale Entwicklung



© Bodental/Poden, Robert Uschnig

KARAVANKE / KARAWANKEN

WINTER ADVENTURES IN THE KARAVANKE/KARAWANKEN / WINTERERLEBNISSE IN DEN KARAWANKEN / ZIMSKA DOŽIVETJA V KARAVANKAH





SKI TOURING
SKITOURENGEHEN
TURNO SMUČANJE



CROSS COUNTRY SKIING
SKILANGLAUF
TEK NA SMUČEH



SLEDDING
SCHLITTENFAHREN
SANKANJE



SNOWSHOEING
SCHNEESCHUHWANDERN
POHODNIŠTVO

The Karavanke/Karawanken region is perfect for various environmentally friendly winter activities. There are plenty of options for ski touring, cross country skiing, and snowshoeing.

Die Natur der Karawanken bietet großartige Möglichkeiten für winterliche Aktivitäten in freier Natur. Es mangelt nicht an Tourenskigebieten, und die Täler laden zum Skilanglauf förmlich ein. Auch Schneeschuhwandern ist möglich.

Karavanke imajo zaradi naravnih danosti odlične možnosti za doživetje sonaravnih zimskih aktivnosti. Ne manjka terenov za turno smučanje, v dolinah vabijo na tek na smučeh, odpravite se lahko tudi na pohode s krpljami.



Golica/Kahlkogl, Miro Podgoršek




Jezersko, Občina Jezersko



Dreiländereck/Tromeja, Franz Gerdl



Jezersko, Občina Jezersko

 Jezersko, Občina Jezersko



CROSS COUNTRY SKIING
SKILANGLAUF
TEK NA SMUČEH



There are plenty of attractive, well-maintained cross country skiing trails set against a wonderful backdrop of snow-capped mountains.

Jezersko is a cross country skiing paradise with 15 km of trails in the beautiful mountain valley of Ravenska Kočna. When there's enough snow, you can ski all over the meadows of Zgornje Jezersko, from the Planšarsko jezero Lake to the head of the valley.

St. Jakob im Rosental/Šentjakob v Rožu is another popular cross country skiing destination. It has a 3.5 km long cross country track, which is floodlit at night time and features an artificial snowmaking system. You can also try biathlon.



Bestens präparierte Loipen in wunderschönem Bergambiente laden den Langläufer zu unvergesslichen Stunden ein.

Jezersko mit seinen 15 km gepflegter Langlaufloipen im Ravenska Kočna-Tal ist eine wahre Wonne für Skilangläufer. Bei günstigen Schneebedingungen können Sie über die ebenen Wiesen bei Zgornje Jezersko, vorbei am See Planšarsko jezero und bis zum Ende des Tals laufen.

Skilanglauf ist auch in St. Jakob im Rosental in Rosental möglich. Hier befindet sich eine 3,5 km lange beleuchtete und künstlich beschneite Loipe. Sogar im Biathlon können Sie sich hier versuchen.

Urejene tekaške proge v čudovitem gorskem ambientu nudijo nepozabne užitke teka na smučeh.

Jezersko je raj za tek na smučeh, ki ponuja 15 km urejenih prog po dolini Ravenske Kočne. Ob ugodnih snežnih razmerah lahko tečete po vseh travnikih na ravninskem predelu Zgornjega Jezerskega, mimo Planšarskega jezera in do konca doline.

Na tek na smučeh se lahko odpravite tudi v Šentjakobu v Rožu, kjer je urejena 3,5 km dolga osvetljena tekaška proga, ki jo umetno zasnežujejo. Tu se lahko preizkusite tudi v biatlonu.

PO



SKI TOURING
SKITOURENGEHEN
TURNO SMUČANJE

With enough snow, ski touring is one of the most beautiful winter activities. The effort of the climb is quickly forgotten once you start enjoying the descent. The untouched slopes of the Karavanke/Karawanken provide wonderful skiing regardless of your experience level and everyone, from beginners to experts, and even those interested in extreme skiing, are sure to have a great time.

Bei guten Schneeverhältnissen ist das Skitourengehen eine der schönsten Winteraktivitäten überhaupt. Die Anstrengung des schweißtreibenden Aufstiegs wird mit rasanten Abfahrten belohnt. Von einfach bis schwierig findet jeder auf unberührten, weißen Steilhängen die passende Tour. Die anspruchsvolleren Strecken grenzen bereits an Skialpinismus.

Ob zadostni količini snega je turno smučanje ena najlepših aktivnosti zime. Napori med vzponom so poplačani z uživaškimi spusti. Na nedotaknjenih belih strminah najdete turne smuke za vsakogar, od lahkih do zahtevnejših, ki mejijo že na alpinistično smučanje.



RECOMMENDED SKI TOURING TRIPS VORSCHLÄGE FÜR TOUREN PREDLOGI ZA TURE

1 Tromeja/Dreiländereck






2 Dobrač

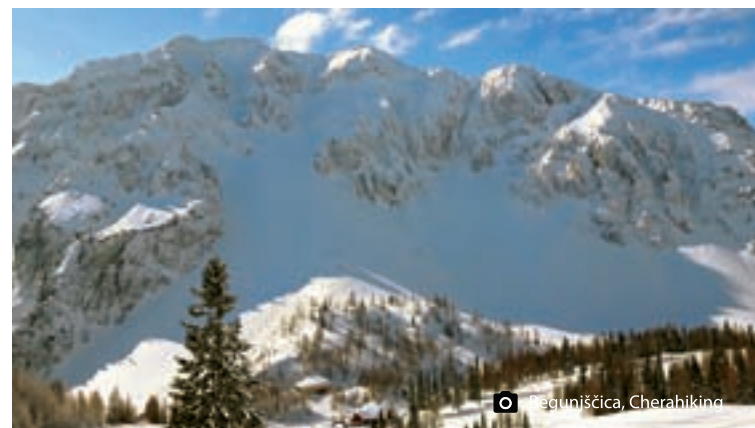


3 Trupejevo poldne



LEGENDA

-  Ascending Time/Aufstiegsdauer/Čas vzpona
-  Altitude difference/Höhenunterschied/
Višinska razlika
-  Difficulty/Schwierigkeit/Zahtevnost





Golica/Kahlkogel, Občina Jesenice



Korenštica, Miro Podgoršek

4 Kepa/Mittagskogel

1148 m

4h 30 min

5 Dovška baba

820m

2h 15 min

6 Hruški vrh

930 m

2h 45 min

7 Klek

850 m

2h 15 min

8

Golica/Kahlkogel

855 m

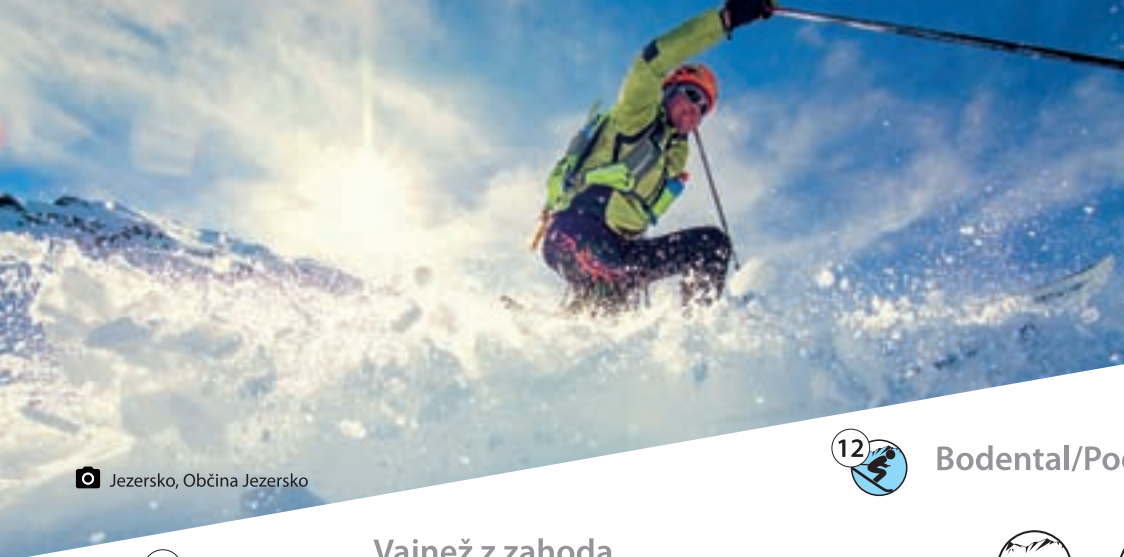
2h 10 min

9

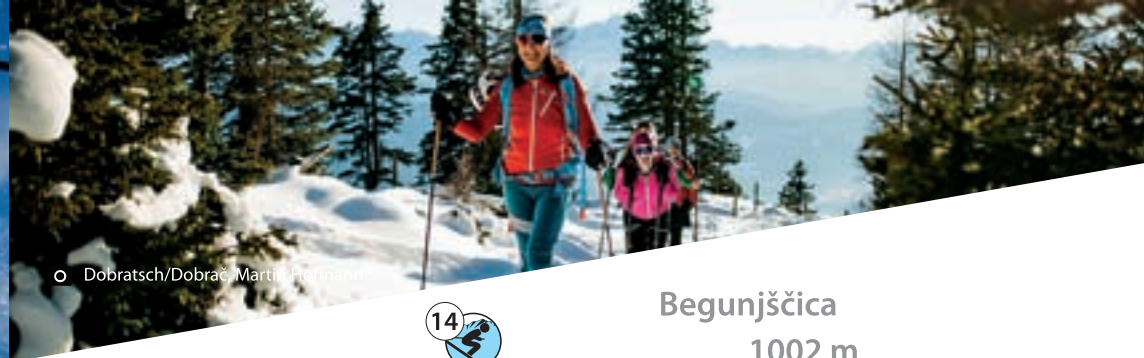
Struška

720 m

2h



Jezersko, Občina Jezersko



Dobratsch/Dobrač, Martin Hipl



Begunjščica

1002 m



2h 30 min



Bodental/Poden–Stol/Hochstul

1200 m



4h



Suho ruševje

870 m



2h 30 min



Vajnež z zahoda /from the west/aus dem Westen

1170 m



2h 30 min



Završnica–Stol/Hochstul

1170 m



3h 45 min

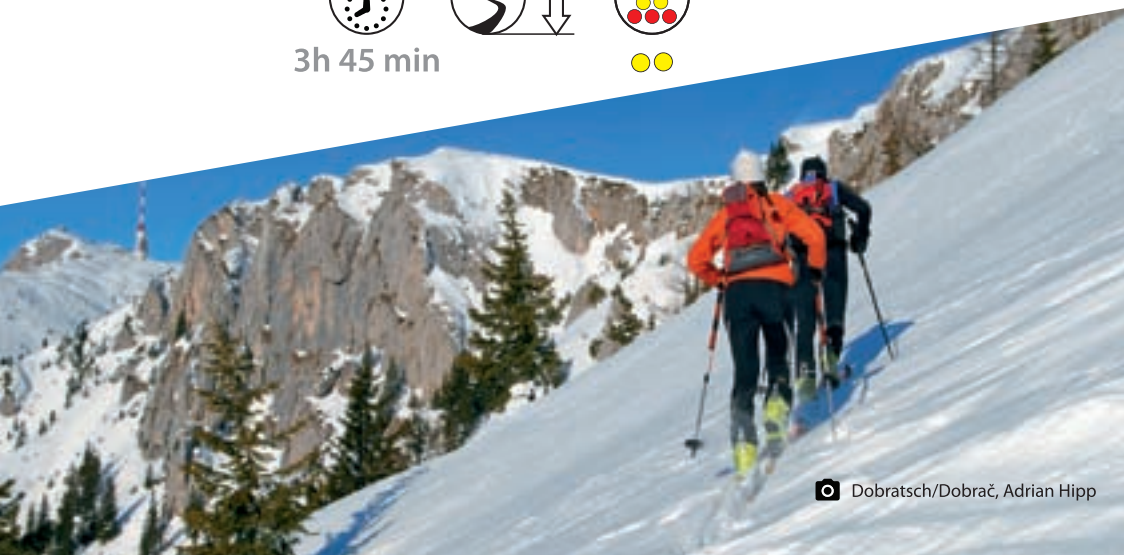


Triangel

646 m



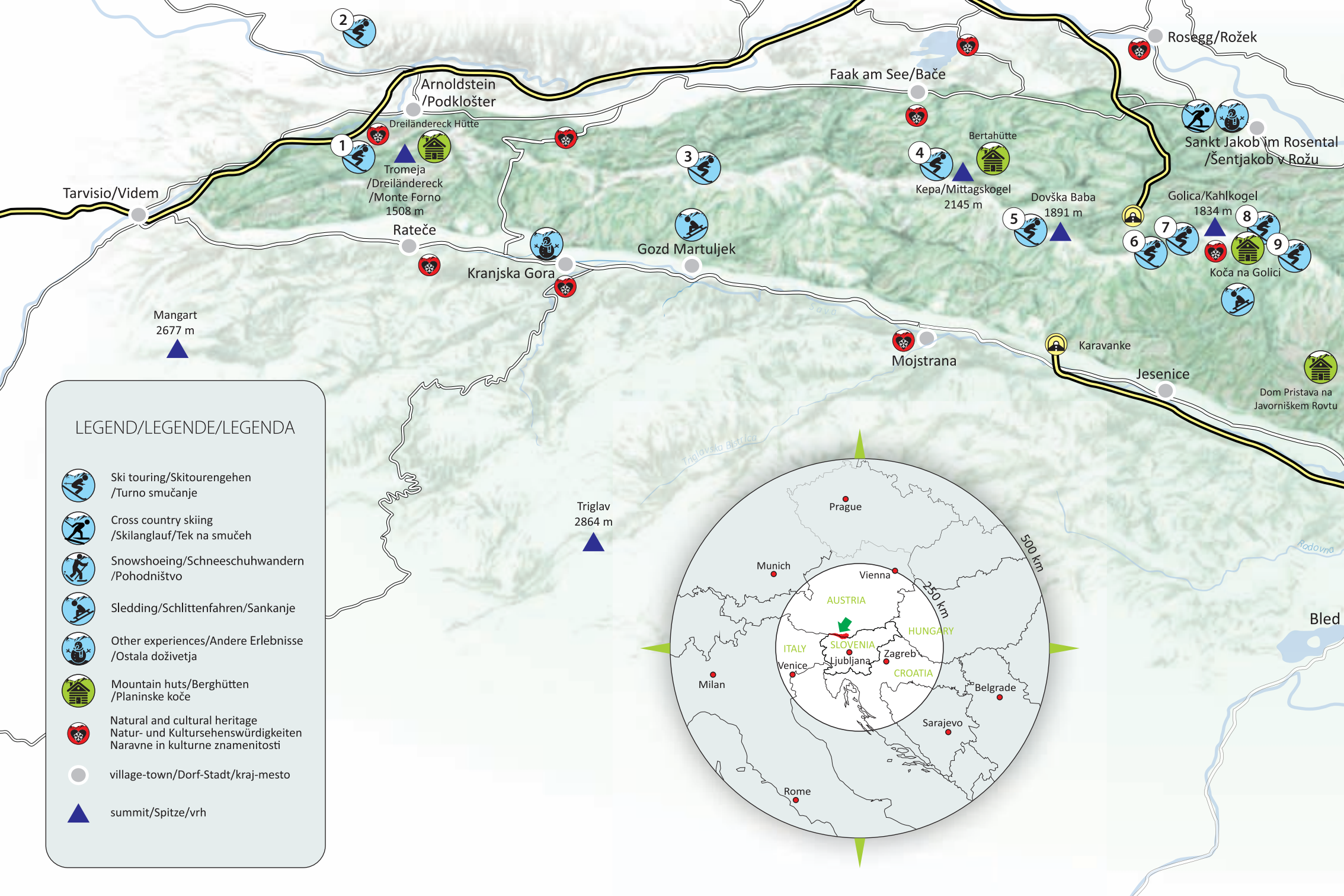
1h 35 min



Dobratsch/Dobrač, Adrian Hipp

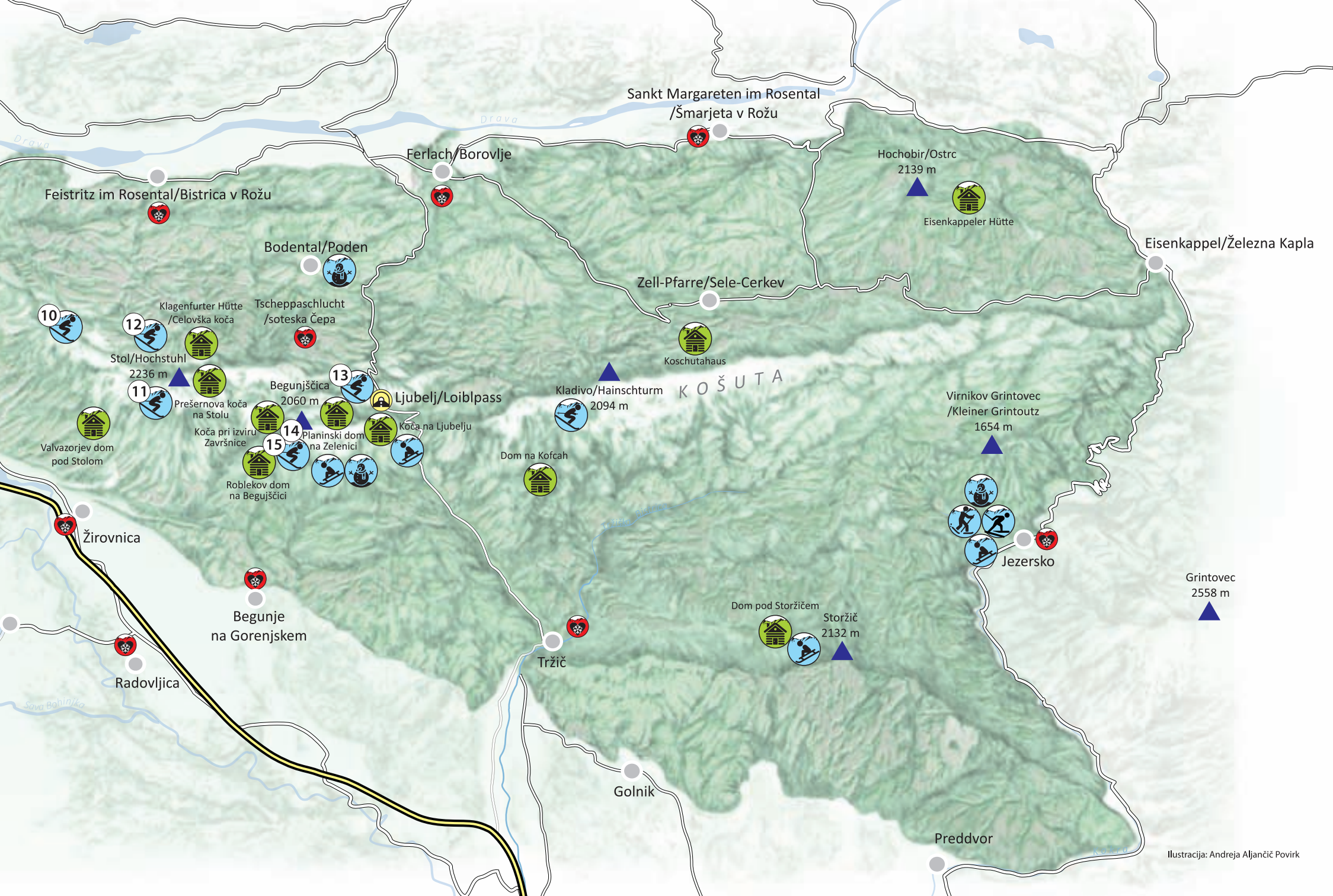


Dreiländereck/Tromeja, Infrastil



LEGEND/LEGENDE/LEGENDA

-  Ski touring/Skitourengehen / Turno smučanje
-  Cross country skiing / Skilanglauf/Tek na smučeh
-  Snowshoeing/Schneeschuhwandern / Pohodništvo
-  Sledding/Schlittenfahren/Sankanje
-  Other experiences/Andere Erlebnisse / Ostala doživetja
-  Mountain huts/Berghütten / Planinske kočje
-  Natural and cultural heritage / Natur- und Kultursehenswürdigkeiten / Naravne in kulturne znamenitosti
-  village-town/Dorf-Stadt/kraj-mesto
-  summit/Spitze/vrh



Ilustracija: Andreja Aljančič Povirk



📍 Klek, Miro Podgoršek



Experienced hikers can also tackle more demanding winter tours, but don't forget that you need suitable experience, skills, and complete winter equipment.

Ostale ture:

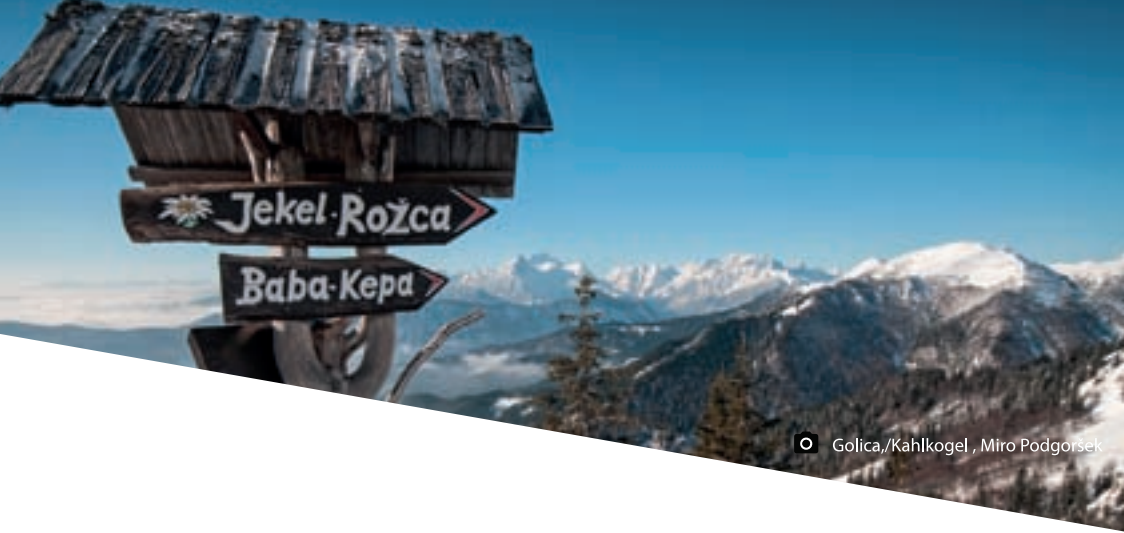
Tolsta Košuta / Tegoška gora / s Kofca na Veliki vrh / Vošca / Obir / Kozjak

Den Erfahreneren unter Ihnen stehen anspruchsvolle Wintertouren offen. Denken Sie jedoch daran, dass zu Ihrer Sicherheit eine vollständige Winterausrüstung notwendig ist.

Za zahtevnejše zimske ture so nujno potrebne izkušnje in znanje ter popolna zimska oprema.

SNOWSHOEING
SCHNEESCHUHWANDERN
POHODNIŠTVO





📍 Golica, /Kahlkogel, Miro Podgoršek



📍 Jezersko, Občina Jezersko

Snowshoeing is a great way to explore snow-covered landscapes. All you need is warm clothes, winter footwear, snowshoes, and hiking poles, and off you go along the snow-covered paths in the valley. You can head out during the day or at night time; the snow twinkles magically in the sun, and a full moon above a snowy landscape is also a truly wonderful sight.

Auch beim Schneeschuhwandern können Sie die verschneite Landschaft der Karawanken erkunden und genießen. Sie brauchen nichts als warme Kleidung, Winterschuhe, Schneeschuhe und Wanderstöcke – und schon kann es losgehen. Nicht nur bei Tag, auch in der Nacht haben die verschneiten Wege im Tal einen ganz besonderen Zauber. Bewundern sie den Vollmond oder das Glitzern des Schnees in der Sonne.

Na krpljah lahko raziskujete s snegom pokrito pokrajino, potrebujete le topla oblačila, zimsko obutev, krplje ter pohodne palice in že ste pripravljeni za potep po zasneženih poteh v dolini. Odpravite se na dnevno ali nočno dogodivščino, občudujte polno luno ali pa lesketanje snega v soncu.



📍 Ljubelj, www.slovenia.info, Andrej Virč



📍 Begunjščica, Alenka Klinar



📍 Ljubelj, www.slovenia.info, Andrej Virč



OTHER EXPERIENCES
ANDERE ERLEBNISSE
OSTALA DOŽIVETJA



Bodental/Poden, Peter Just



Zelenica, Matjaž Meglič

There are countless little hills dotted around the foot of the Karavanke/Karawanken, all of them perfect for sledding. If you like a more structured approach, there are also some organized sledding trips available. Children can learn how to make their first ski turns in the pleasant atmosphere of several small ski resorts.

There's a lift next to the mountain hut at Zelenica, which also has all the necessary gear for ski lessons. You can also ski at St. Jakob im Rosental/Šentjakob v Rožu, at Tromeja/Dreiländereck and Bodental/Poden.

Am Fuß der Karawanken können Sie überall rodeln, mancherorts werden auch organisierte Schlittenfahrten angeboten. Auf kleineren Pisten lernen Kinder in entspannter Atmosphäre die ersten Schritte auf Skiern.

Bei der Zelenica-Hütte gibt es einen Skilift und Lernhilfen. Skifahren für alle Altersgruppen ist auch in St. Jakob im Rosental, auf dem Dreiländereck und in Bodental möglich.

Ob vznožju Karavank se s sanmi lahko spustite z vsakega zasneženega hribčka, ponekod pa je možnost tudi za organizirano sankanje. Otroci se lahko na manjših smučiščih v prijetnem vzdušju naučijo prvih smučarskih zavojev.

Ob koči na Zelenici je postavljena vlečnica, opremljeni so tudi s pripomočki za učenje smučanja. Smučanje za vse starosti je možno tudi v Šentjakobu v Rožu/St. Jakob in Rosental, na Tromeji in v Podnu.



Zelenica, Mateja Dolžan



© Dobratsch/Dobrač, Michael Stabentheiner

If you fancy some night time sledding, head over to Gozd Martuljek. The villages beneath Golica also have a strong sledding tradition and there's a natural sledding track called Savske jame (Sava Caves) in Planina pod Golico. The mountain huts of Dom pod Storžičem and Koča na Ljubelju are also very popular sledding destinations.



© Ljubelj, www.slovenia.info, Andrej Virc

In Gozd Martuljek können Sie sogar nachts rodeln. Das Schlittschuhfahren in den Dörfern unter dem Kahlkogel ist bereits Tradition, im Bergdorf Planina pod Golico befindet sich die natürliche Rodelbahn Sava-Höhlen (Savske jame). In der Winterzeit sind unter Rodlern zudem die Berghütten Dom pod Storžičem und Alter Loiblpass beliebt.



© Kranjska Gora, www.slovenia.info

Na nočno sankanje se lahko odpravite v Gozd Martuljek. Tradicija sankanja je znana tudi v vaseh pod Golico, v Planini pod Golico se nahaja naravna sankška proga Savske jame. V zimskem času sta pri sankočih priljubljena tudi Dom pod Storžičem in Koča na Ljubelju.



© Aichwaldsee, Franz Gerdl



© Savske jame, Andraž Sodja



TIC Kranjska Gora

T +386 4 580 94 40
Info@kranjska-gora.eu
www.kranjska-gora.si

TIC Jesenice

T +386 4 586 31 78
info@turizem.jesenice.si
www.turizem.jesenice.si

Zavod za turizem in kulturo Žirovnica

T +386 4 580 15 03
info@visitzirovnica.si
www.visitzirovnica.si

TIC Radovljica

T +386 4 531 51 12
info@radolca.si
www.radolca.si

Turistično promocijski in informacijski center Tržič

T +386 4 59 71 536, +386 51 627 057
informacije@trzic.si
www.visit-trzic.com

TIC Jezersko

T +386 51 219 282
tic@jezersko.si
www.jezersko.info

Carnica-Region Rosental

T +43 4227 5119
info@carnica-rosental.at
www.carnica-rosental.at

Planinska zveza Slovenije/Alpine Association of Slovenia

T +386 1 43 45 680
info@pzs.si
www.pzs.si



Feistritz im Rosental/Bistrica v Rožu, Wutte




The brochure has been published under the Alpe Adria Karavanke / Karawanken project, which is implemented within the Cooperation Programme Interreg V-A Slovenia-Austria and is co-financed by the European Regional Development Fund. The main purpose of the project is the development of tourism in the Karavanke area. The responsible partner for the publication of the brochure is the Alpine Association of Slovenia. The lead partner of the project is the Regional Development Agency of Gorenjska, BSC Kranj.


Diese Broschüre ist Teil des Projektes „Alpe Adria Karavanke/Karawanken“, das im Rahmen des Kooperationsprogramms Interreg V-A Slowenien-Österreich durchgeführt und vom Europäischen Fonds für regionale Entwicklung gefördert wird. Hauptziel des Projektes ist die Entwicklung des touristischen Angebots in der Karawanken-Grenzregion. Verantwortungsträger für die Broschüre ist der Slowenische Alpenverein, Hauptprojekträger ist die Regionale Entwicklungsagentur für Gorenjska, BSC Kranj.

Brošura je rezultat projekta Alpe Adria Karavanke/Karawanken, ki se izvaja v okviru Programa sodelovanja Interreg V-A Slovenija-Avstrija in je sofinanciran iz Evropskega sklada za regionalni razvoj. Glavni namen projekta je razvoj turistične ponudbe na območju Karavank. Odgovorni partner za izdelavo brošure je Planinska zveza Slovenije. Vodilni partner projekta je Regionalna razvojna agencija Gorenjske, BSC Kranj.





Zelenica, Marko tadel



Zelenica, Mateja Dolžan

KARAVANKE / KARAWANKEN